

西貢區議會
財務及行政委員會
2017年第一次會議記錄

日期：2017年1月24日（星期二）

時間：上午9時30分

地點：西貢區議會會議室

出席者

出席時間

離席時間

溫悅昌先生，BBS, MH, JP (主席)	上午九時三十分	上午十時十一分
張展鵬先生 (副主席)	上午九時三十分	上午十時十一分
吳仕福 GBS 太平紳士	上午九時三十分	上午十時十一分
成漢強先生，BBS, MH	上午九時三十分	上午十時十分
區能發先生，MH	上午九時三十分	上午十時十一分
陳繼偉先生	上午九時三十分	上午十時十一分
陳博智先生	上午九時三十分	上午十時十一分
周賢明先生，BBS, MH	上午九時三十分	上午十時十一分
張美雄先生	上午九時三十五分	上午十時十一分
莊元苓先生	上午九時三十分	上午十時十一分
鍾錦麟先生	上午九時三十四分	上午十時十一分
何民傑先生	上午九時三十分	上午十時十一分
黎銘澤先生	上午九時三十分	上午十時十一分
劉偉章先生，MH	上午九時三十四分	上午十時十一分
李家良先生	上午九時四十四分	上午十時十一分
呂文光先生	上午九時三十分	上午十時十一分
譚領律先生，MH	上午九時三十五分	上午十時十一分
謝正楓先生	上午九時三十分	上午十時十一分
溫啟明先生	上午九時三十五分	上午十時十一分
王水生先生	上午九時三十分	上午十時十一分
鄧詠欣女士 (秘書)	西貢民政事務處行政主任(區議會)4	

列席者

郭仲佳先生	西貢民政事務助理專員(1)
劉丹女士	西貢民政事務處高級行政主任(區議會)

廖仲謙先生	西貢民政事務處一級行政主任(區議會)
賴寶鈞先生	西貢民政事務處聯絡主任主管(坑口)
吳尚嫻女士	康樂及文化事務署經理(新界東)市場推廣及地區活動
麥安基先生	康樂及文化事務署西貢區副康樂事務經理1
黃寶玲女士	社會福利署署理社會工作主任1(策劃及統籌) (黃大仙及西貢區)

缺席者

簡兆祺先生

歡迎詞

主席歡迎各位委員及部門代表出席西貢區議會財務及行政委員會2017年第一次會議。

I. 通過財務及行政委員會2016年11月30日第六次會議會議記錄

2. 由於沒有委員就 2016 年第六次會議記錄提出修訂建議，主席宣布會議記錄獲得通過。

II. 報告事項

(一) 2016/2017 年度「西貢區議會社區參與計劃」截至 2017 年 1 月 15 日的財政狀況
(SKDC(FAC)文件第 1/17 至 2/17 號)

3. 委員備悉上述文件。

4. 秘書報告西貢區議會 2016/2017 年度社區參與計劃的財政狀況。截至 2017 年 1 月 15 日止，西貢區議會社區參與計劃已批撥 19,663,751.52 元，實際開支總額為 11,694,426.61 元。

5. 委員備悉本財政年度將於 2017 年 3 月 31 日完結，而本年度的預算是以實際撥款額的 110%計算，即 1,980 萬元，因此區議會將餘下大約 13 萬元的可批撥款額。

(二) 更改資料申請
(SKDC(FAC)文件第 3/17 號)

6. 委員備悉上述文件，而文件中第 5 項「2016 年度學界體育發展計劃」(申請編號：4/16-17(DFMC))屬活動後申請。
7. 由於沒有委員反對，主席宣布根據撥款準則第 71 段，通過文件所列的所有更改資料申請。

(三) 財務及行政委員會轄下工作小組報告

(1) 宣傳及編輯工作小組
(SKDC(FAC)文件第 4/17 號)

8. 宣傳及編輯工作小組召集人就上述文件作簡報。
9. 委員備悉上述文件。
10. 由於沒有委員反對，主席宣布通過上述報告。

III. 討論事項

(一) 檢討《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》
(SKDC(FAC)文件第 5/17 號)

11. 委員備悉上述文件。
12. 主席表示，秘書處根據委員會去年的運作，擬備了優化撥款準則的修訂。
13. 有委員詢問，上述文件所載有關《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》第 16(a)段建議刪去花卉展，並新加神功戲作為無需財務及行政委員會酌情批准，亦可於翌年 2 月 15 日之後舉辦活動的原因。
14. 秘書補充，以往較遲完成的活動未必能準時遞交發還款項的申請，因此委員會於 2014 年通過把活動完成日期由本來的 3 月 8 日推前至 2 月 15 日。由於神功戲屬於西貢區內富有傳統地區特色的表演，故此財務及行政委員會

轄下的藝術及文化活動工作小組經討論後，通過於 2016 至 2017 財政年度開始，預留部分撥款額供地區團體申請舉辦神功戲，而部分地區團體一般會在每年農曆二月舉辦神功戲，放寬此限可讓負責機構彈性安排活動。另外，因為由政府部門、民政事務處人員代區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組執行的活動舉行時會由政府直接付款，花卉展亦已包括在內，因此不會因未能準時遞交發還款項的申請而導致該財政年度之內未能付款的情況，故秘書處建議第 16(a)段刪去花卉展，避免指引冗長，而有關修訂將不會影響花卉展的舉行。

15. 除上述意見外，委員就文件所載的修訂建議沒有其他意見，委員一致通過所有修訂建議。

16. 為了讓更新的撥款準則於今年 4 月 1 日生效，委員同意上述文件會由區議會下次全體會議(2017 年 3 月 7 日)通過。

(二) 提交西貢區議會財務及行政委員會 2017 年第一次會議審批的 2016/2017 年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款申請 (SKDC(FAC)文件第 6/17 號)

17. 主席請各委員留意 SKDC(FAC)文件第 6/17 至 7/17 號中的利益申報資料。秘書處於會前沒有收到更新資料，並已於會前將最新的「利益申報表」電郵給各位委員。如文件中的資料不正確或有所遺漏，請即時作出申報及於會後填妥利益申報表格，交回秘書處存檔。另外，委員應於會前申報利益或更新資料，好讓秘書處可於會前將最新的「利益申報表」電郵給各位委員，以供參閱。如與會者對某一成員的申報或其與組織的關係有疑問，應即時在席上提出討論及作出決議。

18. 主席續表示，經秘書處審閱後提呈財委會考慮的撥款申請，是秘書處根據撥款準則而建議審批的。如未能以準則中已訂明的項目批撥款項，會被視為「無此項」，委員可決定是否批出這些「無此項」的款項。請各委員詳細審批各項撥款申請，以更有效地善用資源。

19. 主席報告有一份 2016/2017 年度的撥款申請，申請屬於「花卉展綠化推廣攤位」，建議審批總額為 4 萬元，此項目的未動用批撥額只有 25,000 元，如全數批出上述建議審批總額，將超額批撥 15,000 元，但由於區議會的部分預留撥款沒有全數批出，預計在本財政年度有約 13 萬元的未動用撥款額，

因此區議會可承擔超額批撥的 15,000 元。

20. 經討論後的批撥結果詳見附件一。

**(三) 提交西貢區議會財務及行政委員會 2017 年第一次會議審批的
2017/2018 年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款申請
(SKDC(FAC)文件第 7/17 號)**

21. 主席報告有有兩份 2017/2018 年度的撥款申請待委員預先批核，建議審批總額為 128,300.00 元。

22. 經討論後的批撥結果詳見附件二。

23. 主席補充，民政事務總署一般會在每年 3 月公布區議會於下一財政年度獲分配的撥款額，因此委員會將會於下次會議(4 月 6 日)討論 2017/2018 的撥款分配，屆時再確認已於是次會議預先批核的活動。

【會後補註：「社區重點項目計劃啟動儀式及相關宣傳推廣活動」(原有申請編號：2/17-18(CA))的其中一項啟動儀式將由原來的 2017 年 4 月，改至 2017 年 3 月下旬舉行。此項更改活動資料的申請已由委員以傳閱形式通過，活動將以跨年度形式舉行，申請編號改至 9/16-17(P&O)，而計劃的所有開支將於下個財政年度才支付。】

IV. 其他事項

(一) 「西貢區議會社區參與計劃」採購事宜

24. 有委員表示，於 2016 年 11 月舉行的健康安全城市活動工作小組會議上，成員揀選「西貢社區受傷個案趨勢資料統計單張」承辦商，當中涉及設計及印刷單張的服務，秘書處就此已於會前取得多份報價，而所有回覆的報價均符合秘書處邀請報價時的規格，亦符合小組的預算。儘管小組成員於會上表示，由於各供應商提供的設計或過往製成品的樣本參差不齊，而出價最低者的樣本質素強差人意，故成員希望採用出價較高的承辦商，以確保單張的質素，但秘書處徵詢民政事務總署後表示，小組需接納符合要求的最低報價。有委員續詢問，區議會日後擬採購的物品或服務時，是否必須接納符合要求的最低報價。

25. 西貢民政事務助理專員(1)郭仲佳先生表示，進行採購時務須審慎行事。尤其重要的是，在使用區議會撥款進行採購時，不論價值多少，必須遵守公開、公正、公平競爭和物有所值的原則。邀請報價時的規格應清楚列明所有要求，一般而言，區議會須接納完全符合招標規格和指明的條款及條件、完全有能力履行合約，而且索價最低的投標者。

26. 秘書補充，根據《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》及由民政事務總署發出的《運用區議會撥款守則》，民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組執行的活動，須遵守與採購程序有關的政府規例和通告以及部門指引，一般而言，應按不同的預算價值索取足夠數量的書面報價，並接納符合要求的最低報價。

27. 委員的綜合意見如下：

- 區議會可嘗試考慮採用評分制度揀選承辦商，在某些情況下，貨品或服務的質素相對重要，區議會可研究會否在技術及價格兩方面分開評審；
- 招標程序必須公開、公正、公平，採購過程不得有利益輸送，但倘若索價最低的投標者未能完全符合區議會的要求，則不應採用。

28. 主席總結，請秘書處將來作出檢討時詳細參考委員的意見，諮詢委員後再作決定。

V. 下次開會日期

29. 主席宣布下次會議將於 2017 年 4 月 6 日(星期二)上午 9 時 30 分舉行。會議於上午 10 時 11 分結束。

**西貢區議會
財務及行政委員會
2017 年 1 月**

西貢區議會
Sai Kung District Council (SKDC)
財務及行政委員會
Finance and Administration Committee
撥款申請
Funding Applications for the Community Involvement Projects

(一) 引言 Introduction

本文列載1項2016/2017年度區議會撥款申請的詳情。

This paper includes the details of 1 funding application of Financial Year 2016/2017 for the Community Involvement Projects under the SKDC.

(二) 活動詳情 Project details

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application</u> <u>Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied</u> <u>Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved</u> <u>Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
1	3k	花卉展綠化推廣攤位 Green Stalls of HK Flower Show	55/16-17(CA)	西貢區議會房屋及環境衛生委員會 二零一七年香港花卉展覽「綠化推廣攤位」工作小組 Working Group on "Green Stall" at the Hong Kong Flower Show 2017, HEHC, SKDC	西貢區議會房屋及環境衛生委員會 二零一七年香港花卉展覽「綠化推廣攤位」工作小組 Working Group on "Green Stall" at the Hong Kong Flower Show 2017, HEHC, SKDC	\$40,000.00	40,000.00	
							40,000.00	
						40,000.00	40,000.00	

西貢區議會
Sai Kung District Council (SKDC)
財務及行政委員會
Finance and Administration Committee
撥款申請
Funding Applications for the Community Involvement Projects

(一) 引言 Introduction

本文列載2項2017/2018年度區議會撥款申請的詳情。

This paper includes the details of 2 funding applications of Financial Year 2017/2018 for the Community Involvement Projects under the SKDC.

(二) 活動詳情 Project details

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application</u> <u>Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied</u> <u>Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved</u> <u>Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
1	3h	防火運動 Fire Safety	1/17-18(CA)	2017年清明節防止山火宣傳活動 Hill Fire Prevention Publicity Activity for Ching Ming Festival 2017	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	\$24,300.00	24,300.00	
							24,300.00	
2	5g	社區重點項目計劃啟動 儀式及宣傳 Kick-Off Ceremonies and Related Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme Project	1/17-18(P&O)	社區重點項目計劃啟動儀式及相關 宣傳推廣活動 Kick-Off Ceremonies and Related Promotional and Publicity Activities of Sai Kung Signature Project Scheme Project	西貢區議會社區重點項目計 劃委員會 Signature Project Scheme Committee, Sai Kung District Council	\$104,000.00	104,000.00	無此項項目 <u>Non-standard items</u> 3, 5, 6 and 13 會後補註：「社區重點項目計劃啟動儀式及相 關宣傳推廣活動」(原有申請編號：2/17- 18(CA))的其中一項啟動儀式將由原來的2017 年4月，改至2017年3月下旬舉行。此項更改活 動資料的申請已由委員以傳閱形式通過，活動 將以跨年度形式舉行，申請編號改至9/16- 17(P&O)，而計劃的所有開支將於下個財政年 度才支付。 Post-meeting note: One of the kick-off ceremonies under The Kick-off Ceremonies and Related Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme Project (Project No.: 2/17-18(CA)) will be held in late March instead of April in 2017. Members endorsed the change of project date by circulation. The project is now a cross-year project and its project number has been revised as 9/16- 17(P&O). All the expenses incurred by this project will be paid in Financial Year 2017/2018.
							104,000.00	
						128,300.00	128,300.00	